



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA
डिब्रूगढ़ हवाई अड्डा, डिब्रूगढ़
DIBRUGARH AIRPORT, DIBRUGARH

संदर्भ संख्या/Ref.No. : AAI/DIB/ENGG (E)/MW-03/2020-21/

दिनांक/ Date: 29.10.2020

Email/Registered Post

सेवा में,

मैसर्स वोल्क्स एनेर्जी प्राइवेट लिमिटेड,
306 बकशी हाउस 40-41, नेहरू प्लेस,
न्यू दिल्ली - 110019

To,

M/s Volks Energie Pvt. Ltd.,
306 Bakshi House 40-41, Nehru Place
New Delhi-110019

विषय : सप्लाई ऑफ स्पर्स फॉर डे टू डे मेंटेनेन्स ऑफ डिब्रूगढ़ ऐरपोर्ट एट डिब्रूगढ़ एअरपोर्ट |
Subject: Supply of Spares for day to day maintenance at Dibrugarh Airport.

सन्दर्भ/Reference : आपकी बिड/ Your Bid for Tender ID :- 2020_AAI_57164_1 (Financial bid opening Dtd: 20.10.2020)

महोदय/Sir,

1. उल्लिखित कार्य हेतु आपकी ई निविदा के सम्बन्ध में, आपके द्वारा उद्धरित राशि कुल रु **Rs. 7,25,000.00** (रुपये सात लाख पच्चीस हजार मात्र) (जी.एस.टी. के बिना), जो कि निविदा की औचितिय मूल्य राशि रु 9,93,793.00 मात्र से **27.05%** कम है, को अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकृत किया जाता है |

Your E-tender for the above mentioned work is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India at the item rates quoted by you totalling to **Rs. 7,25,000.00 (Rupees Seven Lakh Twenty Five Thousand Only) (Excluding GST)** which is **27.05% below** the Justified cost **Rs. 9,93,793/- only**.

2. **उप महा प्रबंधक (अभि.-विद्युत)**, डिब्रूगढ़ विमानपत्तन उपरोक्त कार्य के प्रभारी होंगे | आपसे निवेदन है कि आप के अधिकृत प्रतिनिधि, जिन्हें आपकी ओर से ठेका करार पर हस्ताक्षर करने का अधिकार हो, को दिनांक: 17.11.2020 तक **उप महा प्रबंधक (अभि.-विद्युत)**, भा.वि.प्रा., डिब्रूगढ़ के कार्यालय में भेजकर करार पर हस्ताक्षर करने तथा करार की कार्यवाही पूर्ण करने का कष्ट करें | ठेका करार का निष्पादन **एक सौ रूपए मूल्य** के गैर अदालती स्टैम्प पेपर (असम) पर किया जाएगा तथा स्टैम्प पेपर का खर्च आपके द्वारा वहन किया जाएगा |

Dy. Gen. Manager (Engg.-Elect), AAI, Dibrugarh Airport shall be the Engineer-in-charge of the work. You are requested to depute your accredited representative, empowered to sign the contract agreement on your behalf to attend the office of the **Dy. Gen. Manager (Engg.-Elect), AAI, Dibrugarh**, by 17.11.2020 to sign and complete the agreement. The contract agreement shall be executed on a **Non-Judicial Stamp Paper (Assam)** of value **Rs. 100/-** and the cost of the same shall be borne by you.

3. कृपया इस पत्र के जारी होने के 10 दिनों के अन्दर प्रतिभूति जमा के रूप में रु. **52,600/-** (रुपये: सात लाख आठ हजार मात्र) की राशि इस कार्यालय में जमा करा दें अन्यथा संविदा की सामान्य शर्तों के पृष्ठ संख्या 16 पर दी गई शर्त '1'अ' के अनुसार उक्त राशि आपके चालू बिल से काट ली जाएगी | आपसे ALQB बोली की ओर रुपये 2,035.00 की राशि के लिए QPBG जमा करने का अनुरोध किया जाता है।

Please deposit **Rs. 52,600/-** (Rupees Seven Lakhs Eight Thousand Only) towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which, the same will be deducted from

your running bills as per GCC Clause 1A on page 16 of the contract document. You are also requested to submit QPBG for an amount of Rs. 2,035.00 towards ALQB bid.

4. आपसे अनुरोध है कि अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) अधिनियम 1970 और अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) केंद्रीय नियम 1971, बाल श्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण कार्यकर्ताओं (रोजगार और सेवा की शर्त का विनियमन)) अधिनियम 1996, बिल्डिंग और अन्य निर्माण श्रमिक कल्याण सेस अधिनियम 1996, जैसा कि जीसीसी शर्त 19 पृष्ठ संख्या 49 में और केंद्रीय और राज्य सरकार के नियमों पर निर्दिष्ट है।

You are requested to comply with the provision of Contract labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and contract labour (Regulation and Abolition) Central rules 1971 Child Labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction Workers (Regulation of Employment and Condition of Service) Act 1996, Building and other construction Workers Welfare Cess Act 1996 as specified in Clause 19 on page no 49 of GCC of tender and rules of Central and State Government.

5. आपको यह भी निर्देश दिया जाता है कि आप **वरिष्ठ प्रबंधक (अभि.-विद्युत)**, भा.वि.प्रा., डिब्रूगढ़ से अविलम्ब संपर्क करें जो आपको कार्यस्थल सौंपने की व्यवस्था करेंगे।

You are directed to contact **Sr. Manager (Engg-Elect)**, AAI, Dibrugarh immediately who will arrange to hand over the site to you.

6. कृपया यह भी भली भांति नोट कर लें कि निविदा के अनुसार कार्य निष्पादन हेतु अनुमत समय **03 (तीन) माह** है जो कि दिनांक 01.11.2020 से शुरू है।

Please note that the time allowed for caring out the work shall be **03 (Three) Months**, and same shall be reckoned from the 01.11.2020.

7. इस ठेके से सम्बंधित किसी भी प्रकार के पत्र व्यवहार की लिए **उप महा प्रबंधक (अभि.-विद्युत)**, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, डिब्रूगढ़ विमानपत्तन, डिब्रूगढ़ - 786012 को संबोधित करेंगे।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the **Dy. Gen. Manager (Engg.-Elect)**, Airports Authority of India, Dibrugarh Airport - 786012.

8. कृपया इस पत्र के प्राप्ति की सूचना दें तथा इसके साथ अनुलग्न अनुप्रति पर हस्ताक्षर करके टोकन के प्रतिग्रहण के रूप में अधोहस्ताक्षरी को वापस भेज दें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

धन्यवाद / Thanking you,

संलग्न: **Item Rate BOQ. (Page-1 to 2)**

भवदीय / Yours faithfully,

-sd-

(रामजी अवस्थी) / (Ramjee Awasthi)

उप महा प्रबंधक (अभि.-विद्युत)/ Dy. Gen. Manager (Engg.- Elect.)

कृते तथा की ओर से अध्यक्ष, भा.वि.प्रा. / For and on behalf of Chairman, AAI

भा.वि.प्रा. डिब्रूगढ़ विमानपत्तन / AAI, Dibrugarh Airport

Copy to :- (For Kind Information Please)

1. Income Tax Commissioner, Income Tax office (TDS), C.R. Building, Jeeban Phukan Road, Milan Nagar, Dibrugarh -786003.